

Mode d'emploi

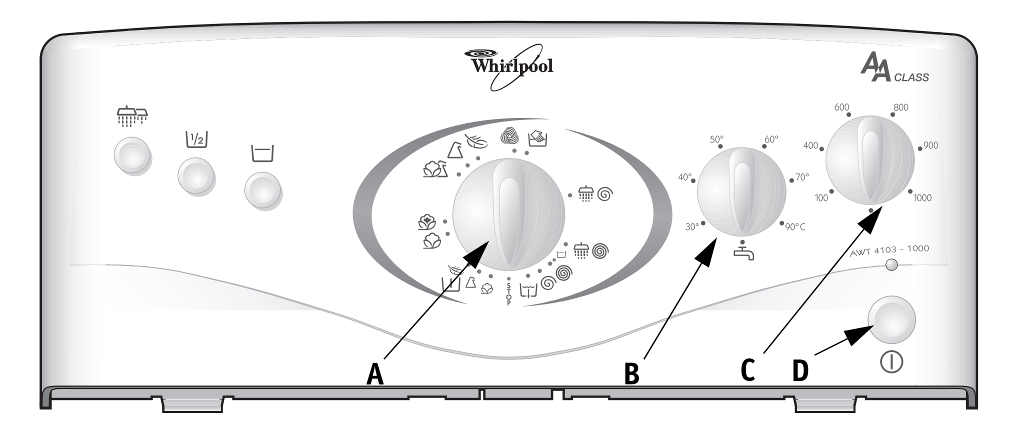
AWT 4103

Whirlpool Switzerland, www.whirlpool.ch
Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg, www.bauknecht.ch

Verkauf	Telefon 0848 801 002	Fax 0848 801 017	verkauf@bauknecht.ch
Kundendienst	Telefon 0848 801 001	Fax 0848 801 003	service@bauknecht.ch
Ersatzteile	Telefon 0848 801 005	Fax 0848 801 004	ersatzteilverkauf@bauknecht.ch



F AWT 4103



A. Sélecteur de programme
B. Sélecteur de température
C. Sélecteur de vitesse d'essorage
D. Touche "Marche/Arrêt"

"Froid"

✻ : option / Oui : dosage nécessaire

[1] N'utilisez pas de détergents liquides.

[2] Afin de ne pas endommager le linge, la vitesse d'essorage de ce programme est limitée à 600 tr/min.

[3] Afin de ne pas endommager le linge, la vitesse d'essorage de ce programme est limitée à 400 tr/min.

Programme		Symbole d'entretien	Type de linge / Remarques	Charge max. kg	Détergents et produits additifs				Options			Tempéra-ture °C	Vitesse d'essorage max. tr/min
					Pré-lavage	Lavage principal	Assou-plissant	Eau de Javel	Rinçage Plus	1/2 Charge	Arrêt Cuve Pleine		
Coton avec prélavage		95	Draps, nappes, sous-vêtements, serviettes, chemises, etc., en coton, très sales.	5,0	Oui [1]	Oui	✻	✻	✻	✻	✻	Max. 90	1000
Synthétique avec prélavage			Chemises, corsages, blouses etc. en polyester (Diolen, Trévira), polyamide (Perlon, Nylon) ou en fibres mélangées avec du coton, très sales.	2,0	Oui [1]	Oui	✻	—	✻	✻	✻	Max. 60	600 [2]
Délicat avec prélavage			Rideaux et tissus délicats (robes, jupes, chemises, corsages, etc.) très sales.	1,5	Oui [1]	Oui	✻	—	—	—	✻	Max. 40	600 [2]
Coton		95	Draps, nappes, sous-vêtements, serviettes, chemises, etc. en coton, de moyennement à très sales.	5,0	—	Oui	✻	✻	✻	✻	✻	Max. 90	1000
Couleurs			Draps, nappes, sous-vêtements, serviettes, chemises, etc. en coton, moyennement sales.	3,0	—	Oui	✻	—	✻	✻	✻	Max. 60	1000
Coton mixte/ Synthétiques			Chemises, corsages, blouses etc. en polyester (Diolen, Trévira), polyamide (Perlon, Nylon) ou en fibres mélangées avec du coton, de moyennement à très sales.	2,0	—	Oui	✻	—	✻	✻	✻	Max. 60	600 [2]
Synthétiques			Vêtements d'extérieur et de sport en coton, polyester, polyamide ou fibres mélangées avec du coton, moyennement sales.	1,5	—	Oui	✻	—	✻	✻	✻	Max. 60	600 [2]
Délicat			Rideaux et tissus délicats (costumes, jupes, chemises, chemisiers, etc.).	1,5	—	Oui	✻	—	—	—	✻	Max. 40	600 [2]
Laine			Lainages déclarés lavables en machine, portant le label pure laine vierge. *Si l'option "Arrêt Cuve Pleine" est sélectionnée, ne pas laisser le linge trop longtemps dans l'eau.*	1,0	—	Oui	✻	—	—	—	✻	Max. 40	600 [2]
Lavage à la main			Vêtements en lin, soie, laine et viscose portant le label "lavable à la main". *Si l'option "Arrêt Cuve Pleine" est sélectionnée, ne pas laisser le linge trop longtemps dans l'eau.*	1,0	—	Oui	✻	—	—	—	✻	Max. 30	400 [3]
Rinçage + Essorage doux		—	*Ce programme permet d'ajouter de l'amidon ou de l'assouplissant pour le lavage du linge délicat.*	2,0	—	—	✻	—	—	—	✻	—	600 [2]
Rinçage + Essorage		—	*Ce programme permet d'ajouter de l'amidon ou de l'assouplissant pour le lavage du coton ou du lin.*	5,0	—	—	✻	—	—	—	✻	—	1000
Essorage		—	*Ce programme permet un essorage intensif du coton ou du lin à la vitesse d'essorage maximale.*	5,0	—	—	—	—	—	—	—	—	1000
Essorage doux		—	*Ce programme permet un essorage doux du linge délicat à une vitesse d'essorage réduite.*	2,0	—	—	—	—	—	—	—	—	600 [2]
Vidange		—	*Vidange uniquement, sans cycle d'essorage. Autre façon de terminer le programme après un "Arrêt Cuve Pleine".*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

N.B. Cette machine est contrôlée par des capteurs. Veuillez éviter un dosage excessif de détergent.

5019 312 10172



DONNÉES SUR LA CONSOMMATION D'ÉNERGIE ET D'EAU

Programme	Sélecteur de température (°C)	Charge (kg)	Eau (l)	Énergie (kWh)	Durée approx. du programme (heures : minutes)
Coton	90	5,0	63*	1,80	2:05
Coton	60	5,0	55	0,95	2:05
Coton	40	5,0	55	0,55	2:05
Coton mixte/Synthétiques	60	2,0	56	0,80	1:30
Synthétiques	40	2,0	56	0,40	1:30
Délicat	40	1,5	60	0,55	0:45
Laine	40	1,0	60	0,50	0:40
Lavage à la main	30	1,0	60	0,30	0:50

Les programmes avec prélavage durent environ 15 minutes de plus que les programmes sans prélavage. Les données relatives à la consommation d'eau et d'énergie ont été mesurées dans les conditions normales prévues par la norme CEI 60 456. Ces valeurs peuvent toutefois varier en fonction de la pression de l'eau, de la température de l'eau, de la charge et du type de linge.

Les données figurant sur l'étiquette "Énergie" font référence au programme "Coton 60°C".

* Afin de réduire la température de l'eau, un peu d'eau froide est ajoutée à la fin du cycle de lavage, avant la vidange de la cuve.

PRÉPARATION DE CYCLE DE LAVAGE

1. Chargez la machine, fermez les portes du tambour et vérifiez qu'elles sont bien verrouillées.
2. Versez le détergent et les produits additifs dans le bac à produits comme suit, sans dépasser le repère **"MAX"** :

- Lessive pour prélavage et lavage principal I II
- Lessive pour lavage principal sans prélavage II
- Assouplissant et produit amidonnant ✿
- Eau de Javel
- Détachants II
- Anticalcaires (si nécessaire) II

3. Tournez le **sélecteur de programme** jusqu'au programme désiré.
4. Tournez le **sélecteur de température** sur la température désirée.
5. Tournez le **sélecteur de vitesse d'essorage** jusqu'à la vitesse désirée. Si vous sélectionnez la vitesse d'essorage "**0**", l'essorage final est annulé, mais pas les essorages intermédiaires. Ce programme est suivi d'un cycle de vidange.

SÉLECTION DE L'OPTION DÉSIRÉE

Vous pouvez sélectionner ou désélectionner une option à n'importe quelle phase du programme. L'option peut être activée aussi longtemps que la phase du programme correspondante n'est pas encore exécutée.

Touche "Rinçage Plus"

- Un cycle de rinçage supplémentaire est ajouté pour assurer un rinçage plus intensif du linge.
- Particulièrement conseillée dans les régions possédant une eau extrêmement douce, pour le linge des bébés et des personnes allergiques.

Touche "1/2 Charge" ½

- Peut être utilisée pour les petites charges et le linge peu sale.
- Réduit la consommation d'eau, en particulier lors des rinçages.

Touche "Arrêt Cuve Pleine"

- Le linge non essoré reste dans la dernière eau de rinçage, permettant ainsi d'éviter le froissage et la décoloration du linge.
- Cette option est particulièrement conseillée pour les programmes "Synthétique" et "Délicat" .
- Elle est particulièrement utile si vous désirez remettre l'essorage à plus tard ou ne pas essorer.

Remarque : Le sélecteur de programme s'arrête sur la position .

Appareil en "Arrêt Cuve Pleine" :

- Appuyez à nouveau sur la touche "Arrêt Cuve Pleine" : le programme se terminera automatiquement par l'essorage sélectionné.
- Si vous ne désirez pas essorer le linge, appuyez sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ, amenez le sélecteur de programme sur le programme "Vidange" et appuyez à nouveau sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ.

DÉMARRAGE DU PROGRAMME

Ouvrez le robinet et appuyez sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ. Le voyant correspondant à la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ s'allume.

Remarque : En cas de panne de courant ou de déconnexion de l'appareil pendant le cycle, le programme redémarrera au point où il a été interrompu.

FIN DU CYCLE DU LAVAGE

- Le sélecteur de programme est sur la position Stop.

1. Appuyez sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ pour mettre l'appareil hors tension.
2. Annulez les options.
3. Fermez le robinet.
4. Attendez que la porte se déverrouille (environ 1 minute).
5. Ouvrez la porte de l'appareil et les portes du tambour et retirez le linge.

CHANGEMENT DE PROGRAMME EN COURS DE CYCLE

1. Arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ.
2. Sélectionnez le nouveau programme.
3. Démarrez le programme en appuyant à nouveau sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ.

INTERRUPTION DE PROGRAMME/PAUSE

Si, pour une raison quelconque, vous désirez interrompre le programme pendant un certain temps et le poursuivre ultérieurement :

1. Appuyez sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ.
2. Après la pause voulue, appuyez à nouveau sur la touche **"Marche/Arrêt"** ⓘ.

ANNULATION DE PROGRAMME

1. Arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ.
2. Positionnez le sélecteur de programme sur "Vidange" .
3. Appuyez à nouveau sur la touche "**Marche/Arrêt**" ⓘ pour démarrer le programme "Vidange" .

SOMMAIRE

AVANT D'UTILISER LA MACHINE À LAVER

1.Retrait de l'emballage et vérification

a. Coupez et retirez la housse plastique.
b. Retirez la protection du dessus et les coins de protection.
c. Retirez la protection du bas en faisant basculer l'appareil et en le faisant pivoter sur un coin inférieur arrière.

2.Retirez le bridage de transport

- L'appareil est équipé de vis de transport et d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel au cours du transport. **Il faut obligatoirement retirer le bridage de transport avant d'utiliser la machine** (voir le chapitre "Installation/Retrait du bridage de transport").

N'oubliez pas de revisser les 4 vis qui servaient à fixer le bridage de transport au panneau arrière - et ce afin d'éviter que la machine ne se mette à faire du bruit et à vibrer.

3.Installation de la machine à laver

- Installez l'appareil sur une surface plane et stable.
- **Réglez les pieds de manière à s'assurer que la machine est stable et bien de niveau (voir le chapitre "Installation/Réglage des pieds").**

4.Arrivée d'eau

- Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau conformément aux prescriptions des Compagnies locales de distribution d'eau (voir le chapitre Installation/ Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau").
- Arrivée d'eau : Eau froide uniquement
- Robinet : Raccord à vis pour tuyaux 3/4"
- Pression : 100-1000 kPa (1-10 bars).

5.Tuyau de vidange de l'eau

- Connectez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au rebord d'un évier avec la crosse de vidange (voir le chapitre "Installation/ Raccordement du tuyau de vidange").
- Si la machine est branchée à un système d'évacuation intégré, assurez-vous que ce dernier est équipé d'un évent afin d'éviter le remplissage et l'évacuation simultanés de l'eau (effet de siphon).

6.Raccordement électrique

- Les raccordements électriques doivent être réalisés par un technicien qualifié, en conformité avec les instructions du fabricant et les normes locales en vigueur.
- Les données techniques (tension, puissance et fusibles) figurent sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil.
- L'appareil doit être branché uniquement au moyen d'une prise de terre, conformément aux réglementations en vigueur. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant directement ou indirectement du non-respect des instructions.
- N'utilisez ni rallonge, ni adaptateur multiple.
- Débranchez la machine à laver avant de procéder à son entretien.
- L'accès à la prise secteur ou la déconnexion du secteur grâce à un interrupteur bipolaire doivent être possibles à tout moment après l'installation.
- N'utilisez en aucun cas la machine à laver si elle a été endommagée pendant le transport. Informez-en le Service Après-Vente.
- Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par le Service Après-Vente.
- L'appareil doit être raccordé à une installation de mise à la terre réglementaire, conforme aux réglementations en vigueur. En particulier si l'appareil est installé dans un local contenant une douche, une baignoire, il doit être protégé par un dispositif à courant différentiel résiduel au moins égal à 30 mA. La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultant directement ou indirectement du non-respect des instructions ci-dessus.
- N'utilisez le lave-linge qu'aux fins domestiques prescrites.

Dimensions :

Largeur : 400 mm
Hauteur : 900 mm
Profondeur : 600 mm

PREMIER CYCLE DE LAVAGE

Il est conseillé d'effectuer le premier cycle de lavage à vide, afin d'éliminer l'eau résiduelle due aux contrôles effectués par le fabricant.

1. Ouvrez le robinet.
2. Fermez les battants du tambour.
3. Versez un peu de détergent (environ 30 ml) dans le compartiment du détergent .
4. Choisissez un programme rapide et une vitesse d'essorage faible (voir le “Tableau des programmes”).
5. Mettez l'appareil sous tension.

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

1.Emballage

- Les matériaux d'emballage sont recyclables à 100 % et portent le symbole du recyclage . Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur.

2.Conseils pour économiser l'énergie

- Vous tirerez un profit maximal de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps en utilisant la charge maximale recommandée.
- Ne dépassez pas les doses prescrites sur les paquets de détergent.
- La boule Éco est un système spécial installé sur l'évacuation : il empêche toute fuite du détergent contenu dans le tambour et préserve ainsi l'environnement.
- N'utilisez la fonction de prélavage que pour le linge très sale ! Économisez du détergent, du temps, de l'eau et du courant en ne sélectionnant pas la fonction “Prélavage” pour du linge normalement sale.
- Prétraitez les taches avant lavage en utilisant un détachant ou en les frottant avec du savon et en les faisant tremper, pour éviter d'utiliser un programme à haute température.
- Économisez de l'énergie en utilisant un programme de lavage à 60°C au lieu d'un programme à 90°C, ou à 40°C au lieu de 60°C.
- Économisez de l'énergie et du temps en choisissant un essorage à vitesse élevée pour retirer au maximum l'humidité du linge avant d'utiliser un sèche-linge (pour les machines dont la vitesse d'essorage est réglable).

3.Mise au rebut de l'emballage et des anciens appareils

- La machine à laver est fabriquée à partir de matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur.
- Avant de vous débarrasser de votre ancienne machine, coupez le câble d'alimentation afin de la rendre inutilisable.
- Nettoyez toute trace de détergent dans le bac à produits si vous avez l'intention de mettre la machine au rebut.

4.Sécurité enfants

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil ou dans l'appareil.

5.Recommandations générales

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, ne laissez pas l'appareil branché. Fermez le robinet.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, veillez à débrancher l'appareil.
- Pour nettoyer la carrosserie de l'appareil, utilisez du détergent neutre et un chiffon humide.
- N'utilisez pas de poudre à récurer.
- N'ouvrez pas le couvercle brusquement.
- Si nécessaire, le câble d'alimentation doit être remplacé par un câble d'alimentation d'origine, disponible auprès du Service Après-Vente. Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.

6.Déclaration de conformité CE

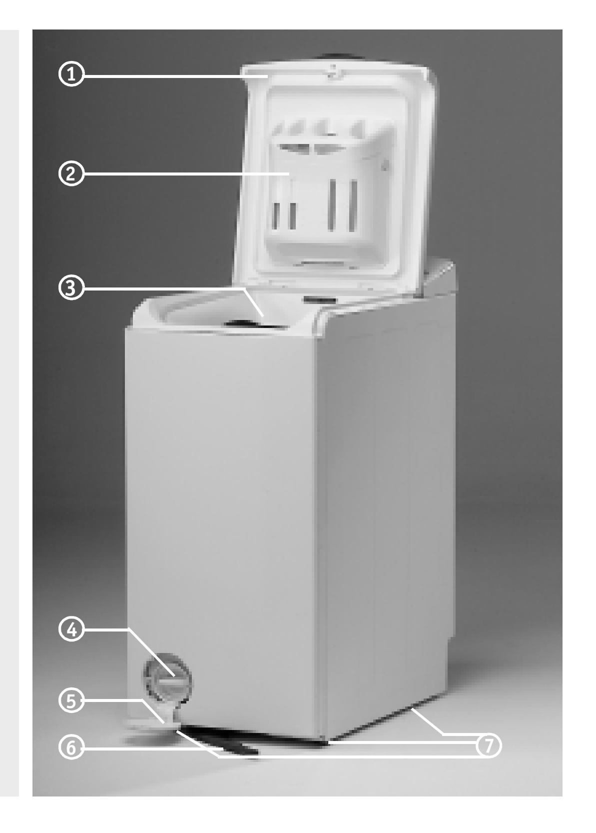
- L'appareil répond aux exigences des Directives Communautaires :
  73/23/CEE Directive relative à la basse tension
  89/336/CEE Directive relative à la compatibilité électromagnétique
  93/68/CEE CE Directive relative aux marques CE

DESCRIPTION DE LA MACHINE À LAVER

1. Couvercle
2. Bac à produits
3. Battants du tambour
- Pour ouvrir le couvercle, enfoncez le petit battant et maintenez le grand battant.

4. Pompe et filtre
5. Étiquette Service Après-Vente (derrière le couvercle du filtre)
6. Levier de mobilité (selon les modèles)
- Pour déplacer l'appareil : tirez un peu la poignée à la main puis tirez-la jusqu'à la butée avec le pied.

7. Pieds réglables



PRÉPARATION DU LAVAGE

Tri du linge

1. Triez le linge suivant

- **Le type de tissu / le symbole de l'étiquette d'entretien**
  Coton, tissus mixtes, synthétiques, laine, linge délicat.
- **La couleur**
  Séparez le linge blanc du linge de couleur. Lavez séparément le linge de couleur neuf.
- **Le poids**
  Remplissez le tambour en alternant les grandes et les petites pièces afin d'améliorer l'efficacité et la répartition dans le tambour
- **La catégorie du linge**
  Lavez séparément le linge délicat : sélectionnez le programme approprié pour la laine lavable en machine, , les rideaux et autres textiles délicats. Retirez tout crochet des rideaux ou placez-les dans un filet à linge. Utilisez le programme spécial pour linge délicat. Lavez les bas en nylon, les ceintures et autres pièces de linge avec agrafes (les soutiens-gorge, par exemple) dans un filet à linge ou dans une taie d'oreiller avec fermeture à glissière.

2. Videz les poches
Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc. risquent d'endommager le linge, le tambour et la cuve.

3. Fermetures
Fermez les fermetures à glissière, les boutons et les agrafes. Attachez les ceintures et les rubans.

Traitement des taches

- En règle générale, les taches de sang, de lait, d'oeuf et autres substances organiques se nettoient déjà bien lors de la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe, de fruits, etc. ajoutez un détachant dans le compartiment du bac à produits ou de l'eau de Javel dans le compartiment (selon le modèle).
- Au besoin, prétraitez les taches tenaces au moyen d'un détachant.

Teinture et décoloration

Les produits vendus en commerce se composent généralement d'un colorant, d'un fixateur et de sel. Versez le colorant, le fixateur puis le sel directement dans le tambour vide. Ne remplissez le linge qu'après cette opération.

- Utilisez exclusivement des teintures et produits de blanchiment recommandés pour les machines à laver.
- Respectez les instructions du fabricant.
- Les composants en plastique et en caoutchouc à l'intérieur de l'appareil peuvent changer de couleur.

Amidonnage

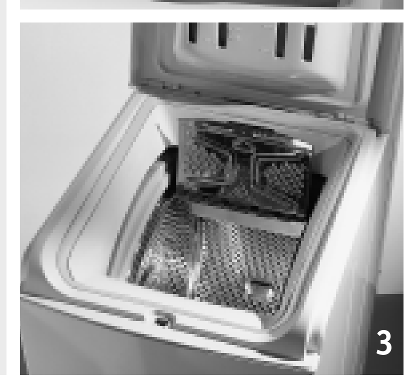
- Dissolvez/diluez l'amidon liquide ou en poudre dans un récipient en ajoutant environ 1 litre d'eau en dehors de la machine à laver. Chargez la machine à laver, fermez les battants du tambour et versez l'amidon dissous directement sur le tambour. Fermez le couvercle, sélectionnez “Rinçage et essorage” avec le sélecteur de programme et démarrez.

Chargement du linge

1. Soulevez le couvercle de la machine.
2. Ouvrez le tambour en enfonçant le petit battant et en maintenant le grand battant.
3. Introduisez le linge dans le tambour, sans le comprimer. Respectez les charges recommandées dans le “tableau des programmes” : une surcharge de la machine donnera des résultats moins satisfaisants et froissera le linge.
4. **Fermez les battants du tambour et vérifiez qu'ils sont bien verrouillés.**







DÉTERGENTS ET PRODUITS ADDITIFS

Choix du bon détergent et des bons produits additifs

Le type de détergent dépend :

- Du type de tissu (coton, synthétiques, linge délicat, laine).
  Remarque : Pour la laine, n'utilisez que des détergents spécifiques.
- De la couleur du tissus ;
- De la température de lavage ;
- Du type et du degré de salissure.

Remarques :

Les traces blanches sur les tissus noirs proviennent des composants insolubles des détergents modernes sans phosphate. Si ce cas se présente, secouez le linge ou brossez-le ou utilisez un détergent liquide.

Conservez le détergent et les produits additifs dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

N'utilisez que du détergent et des produits additifs prévus pour être utilisés dans des machines à laver automatiques.

Si vous utilisez des anticalcaires, des produits de teinture ou de décoloration, assurez-vous qu'ils conviennent pour les machines à laver. Un détartrant peut contenir des composants susceptibles d'attaquer certaines pièces de votre machine à laver.

N'utilisez pas de solvants dans l'appareil (comme de l'essence de térébenthine).
Ne lavez pas du linge traité avec des solvants ou des liquides inflammables.

Dosage

Respectez les doses recommandées spécifiées sur les paquets de détergent. Les doses dépendent :

- Du type et du degré de salissure ;
- De la quantité de linge ;
  - charge complète : selon les recommandations du fabricant ;
  - demi-charge : 3/4 des doses prescrites ;
  - charge minimale (environ 1 kg) : la moitié des doses prescrites ;
- De la dureté de l'eau (renseignez-vous auprès de votre Compagnie de distribution d'eau) : l'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau dure.

Remarques :

Toute dose excessive provoquera une formation extrême de mousse et diminuera l'efficacité du lavage. En cas de formation extrême de mousse, la machine à laver n'essorera plus.

Un dosage insuffisant peut provoquer :
du linge gris, des dépôts sur le tambour, la cuve ou la résistance.

En cas d'utilisation d'assouplissants concentrés, ajoutez de l'eau dans le bac à produits jusqu'au repère "**MAX**".
Pour que les détergents en poudre ou les détergents liquides très concentrés se diffusent bien, utilisez la boule de dosage fournie avec le détergent et mettez-la dans le tambour.

TABLEAU DE DURETÉ DE L'EAU

CATÉGORIE DE DURETÉ DE L'EAU	CARACTÉRISTIQUES	Dureté allemande °dH	Dureté française °fH	Dureté anglaise °eH
1	douce	0-7	0-12	0-9
2	moyenne	7-14	12-25	9-17
3	dure	14-21	25-37	17-26
4	très dure	plus de 21	plus de 37	plus de 26

Détergents et produits additifs

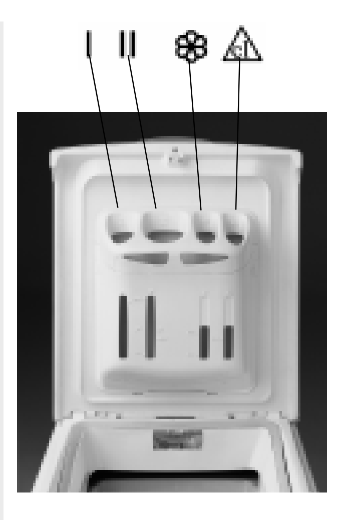
Selon le modèle, le bac à produits disposera de trois ou quatre compartiments.

Versez le détergent :

- Poudre pour prélavage et lavage principal 
- Poudre pour lavage principal sans prélavage 
- Assouplissants et produit amidonnant ne pas dépasser le repère “**MAX**”. 
- Eau de Javel, ne pas dépasser le repère “**MAX**”. (pour les modèles à 4 compartiments)  
- Détachants 
- Adoucisseurs d'eau (dureté de l'eau 4)
- Amidon (dissout dans l'eau) 

Veillez à ne pas dépasser le repère “**MAX**”.

Pour les programmes avec prélavage, n'utilisez pas de détergents liquides. Pour les programmes sans prélavage et des températures de froid à 40° C, utilisez de préférence du détergent liquide dans le compartiment **II** pour le lavage principal, afin d'éviter les traces blanches sur le linge.



NETTOYAGE DU FILTRE

L'appareil est équipé d'une pompe auto-nettoyante. Le filtre retient des objets comme des boutons, des pièces de monnaie, des épingles de sûreté, etc. laissés dans le linge.

1. Débranchez l'appareil.
2. Ouvrez le portillon du filtre avec une pièce de monnaie.
3. Placez un récipient sous le filtre.
4. Faites tourner très lentement le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la poignée se trouve en position verticale, sans toutefois le retirer.
5. Attendez que l'eau s'écoule.
6. Vous pouvez alors dévisser complètement le filtre et le sortir.
7. Éliminez les impuretés.
8. Vérifiez que la turbine de la pompe (située dans le compartiment derrière le filtre) tourne librement.
9. **Réinsérez le filtre et revissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée (la poignée est à l'horizontale).**
10. Versez 1/2 litre d'eau dans la machine via le tambour et vérifiez que le filtre ne fuit pas.
11. Fermez le portillon du filtre.
12. Rebranchez l'appareil.

Vérifiez le filtre si l'appareil ne vidange pas correctement ou n'essore pas.

La machine est équipée d'un dispositif de sécurité qui arrête la machine avant chaque remplissage, lorsque l'eau de la partie précédente du programme de lavage n'a pas été vidangée complètement.

Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins deux à trois fois par an.

REMARQUE IMPORTANTE : Avant de vider le filtre, attendez que l'eau soit froide.





VIDANGE DE L'EAU RÉSIDUELLE

Quand faut-il vidanger l'eau résiduelle (problème de vidange)?

- Avant de transporter (déplacer) la machine.
- Lorsque l'appareil est installé dans une pièce exposée au gel. Il est préférable dans ce cas de vidanger la machine après chaque lavage.

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Fermez le robinet, déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau de la machine et laissez couler l'eau dans un récipient.
3. Ouvrez le filtre, laissez couler l'eau dans un petit récipient peu profond et refermez le filtre.
4. Dégagez le tuyau de vidange, puis ouvrez le clip de fixation à l'arrière de la machine (voir la flèche **A**).
5. Laissez toute l'eau résiduelle s'écouler dans un récipient peu profond.
6. Attendez que l'eau soit totalement écoulée.
7. Fixez de nouveau le tuyau de vidange avec le clip **A** et reconnectez-le au puisard.
8. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau et la prise de courant.

Remarque importante :

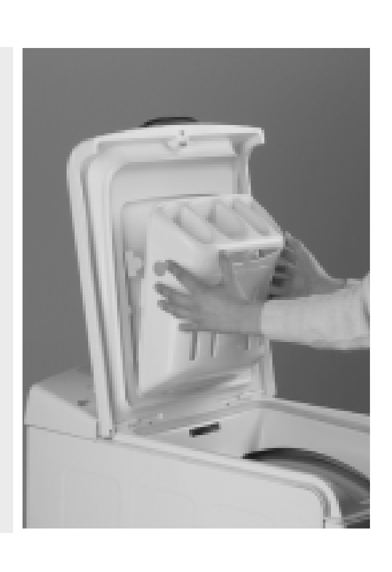
- Après avoir vidangé l'eau résiduelle, vissez le tuyau d'arrivée d'eau de la machine à la main. Vérifiez l'étanchéité des raccordements de l'appareil en ouvrant le robinet à fond.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Bac à produits

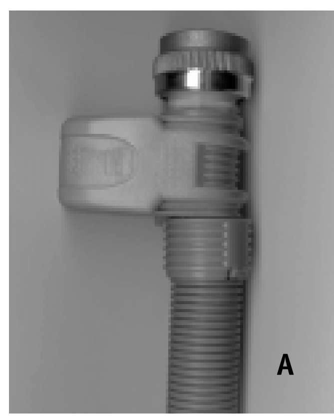
1. Enfoncez les boutons de chaque côté du bac à produits.
2. Tirez le bac à produits vers vous et retirez-le.
   Il reste parfois un peu d'eau dans le bac à produits. C'est pourquoi il est recommandé de transporter le bac à produits en position verticale.
3. Lavez le bac à produits à l'eau courante.
   Vous pouvez également retirer les bouchons du siphon du bac à produits, afin des les nettoyer.
4. Replacez les bouchons du siphon dans le bac à produits (le cas échéant).
   Vérifiez qu'ils sont bien en place.
5. Replacez le bac à produits en plaçant les ergots inférieurs dans les trous du couvercle et faites pivoter jusqu'à ce que les deux boutons supérieurs s'encliquettent.
   Remarque : vérifiez que le bac à produits est réinstallé correctement.



Tuyau d'arrivée d'eau

Contrôlez et nettoyez régulièrement (au moins deux à trois fois par an).

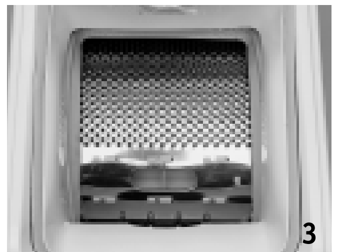
1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet.
3. Dévissez le tuyau flexible du robinet.
4. Nettoyez soigneusement le filtre situé à l'extrémité du flexible, sans le démonter, avec une brosse à dents, par exemple.
   Remarque : Pour les machines équipées d'un type de flexible “**A**”, ne l'immergez pas dans l'eau.
5. Revissez le flexible au robinet, à la main. N'utilisez pas de pince (risque d'écraser le joint).
6. **Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccordements** (au robinet et à la machine).
7. Rebranchez l'appareil.


A

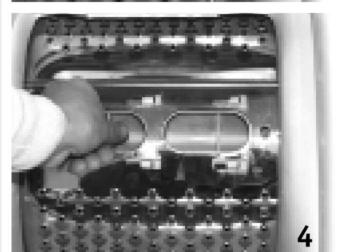
Récupération d'un objet tombé entre le tambour et la cuve

Si un objet tombe par hasard entre le tambour et la cuve, vous pourrez le récupérer grâce aux ailettes amovibles du tambour :

1. Débranchez l'appareil.
2. Retirez le linge du tambour.
3. Fermez les battants du tambour et faites tourner le tambour d'un demi-tour.
4. À l'aide d'une clé à vis, appuyez sur le bout en plastique tout en faisant glisser l'ailette de la gauche vers la droite.
5. Elle tombera dans le tambour.
6. Ouvrez le tambour : vous pouvez récupérer l'objet à travers le trou dans le tambour.
7. Replacez l'ailette en procédant l'intérieur du tambour : placez le bout en plastique au-dessus du trou à droite du tambour.
8. Faites ensuite glisser l'ailette en plastique de droite à gauche jusqu'à ce qu'elle se clipse.
9. Refermez soigneusement les battants du tambour, faites tourner le tambour d'un demi-tour et vérifiez que les 6 crochets du levier sont bien fixés au tambour.
10. Rebranchez l'appareil.


3


4


4


7

Carrosserie et bandeau de commandes

- Nettoyez avec votre détergent habituel (n'utilisez ni poudre à récurer ni diluants pour peintures).
- Essuyez avec un chiffon doux.

Joint du couvercle

- Nettoyez de temps en temps avec un chiffon humide.

Tuyau(x) d'arrivée d'eau

- Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée d'eau ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.

DIAGNOSTIC RAPIDE

La machine à laver est équipée de fonctions de sécurité permettant de reconnaître et signaler tous défauts éventuels et de réagir en conséquence.

Il s'agit le plus souvent de petites anomalies auxquelles il est très facile de remédier.

L'appareil ne démarre pas, aucun voyant ne s'allume.

Veuillez vérifier :

- si la machine est branchée ;
- si un programme a été sélectionné ;
- si le programme a été démarré ;
- si le robinet est ouvert.

L'appareil s'arrête pendant le programme.

Veuillez vérifier :

- si la touche “Arrêt Cuve Pleine” est enclenchée : supprimez cette option ;
- si le robinet est ouvert ;
- si la pompe ou le filtre n'est pas bouché (voir le chapitre “Nettoyage du filtre”).

Si l'eau arrive en quantité suffisante.

Veuillez vérifier :

- si le robinet est ouvert à fond et si la pression d'arrivée d'eau est suffisante ;
- si le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié ;
- si les filtres dans le raccord d'arrivée d'eau ne sont pas bouchés (voir “Nettoyage et entretien”/”Filtres du raccordement d'arrivée d'eau”) ;
- si l'eau se trouvant dans le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas gelée.

Sélectionnez à nouveau le programme souhaité et redémarrez l'appareil pour poursuivre le programme (n'ajoutez pas de détergent pour ce programme).

L'appareil ne vidange pas.

Veuillez vérifier :

- si le tuyau de vidange n'est pas plié (voir le chapitre “Notice d'installation”) ;
- si la pompe ou le filtre n'est pas bouché (voir le chapitre “Nettoyage du filtre”) ;

REMARQUE IMPORTANTE : Avant de vidanger, assurez-vous que le bain lessival est refroidi.

- si l'eau se trouvant dans le tuyau de vidange n'est pas gelée.

Sélectionnez à nouveau le programme souhaité et redémarrez l'appareil pour poursuivre le programme (n'ajoutez pas de détergent pour ce programme).

En cas de persistance du problème, appelez le Service Après-Vente (voir le chapitre “Service Après-Vente”).

- si la touche “Arrêt Cuve Pleine” est enclenchée : supprimez cette option.

Le détergent et les produits additifs ne sont pas évacués correctement.

Veuillez vérifier :

- si le siphon est bien installé et n'est pas sale (voir les chapitres “Nettoyage et entretien”/ ”Nettoyage du bac à produits”) ;
- si l'eau n'entre que lentement. Les filtres dans le raccord d'arrivée d'eau sont peut-être bouchés (voir les chapitres “Nettoyage et entretien” / “Filtres du raccordement d'arrivée d'eau”).

L'appareil vibre pendant l'essorage.

Veuillez vérifier :

- si l'appareil est bien horizontal et si les quatre pieds sont réglés à la même hauteur (voir le chapitre “Notice d'installation”) ;
- si les vis de transport et la barre de transport ont été retirées. Avant la mise en service de l'appareil, il faut obligatoirement retirer les vis de transport et le bridage de transport (voir le chapitre “Notice d'installation”) et revisser les 4 vis au panneau arrière.

Le linge n'est pas essoré du tout ou pas assez essoré.
Veuillez vérifier :
- L'appareil est équipé d'un système de détection et de correction de balourd (selon le modèle).
- Si vous lavez des pièces uniques de grandes dimensions (sortie de bain, par exemple), il se peut que le système de correction de balourd réduise automatiquement la vitesse d'essorage ou l'interrompe s'il reconnaît un balourd trop important au début de l'essorage, et ce afin de préserver l'appareil.
- Si, à la fin du programme, le linge est encore humide, ajoutez éventuellement d'autres vêtements et redémarrez un programme d'essorage.
- La formation extrême de mousse peut empêcher l'appareil d'essorer. Utilisez moins de détergent.

Veuillez vérifier :
- si la turbine de la pompe n'est pas obstruée (voir le chapitre “Nettoyage du filtre”) ;
- si le couvercle a été ouvert pendant le programme “Linge délicat” ou “Laine”. Fermez le couvercle et sélectionnez un programme d'essorage.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de contacter le Service Après-Vente :
1. Vérifiez s'il n'est pas possible de remédier vous-même au défaut (voir le chapitre “Diagnostic rapide”).
2. Redémarrez le programme pour vérifier que l'inconvénient a été éliminé.
3. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, appelez le Service Après-Vente.

Communiquez :
- Le type de panne.
- Le modèle exact de l'appareil.
- Le code Service (numéro après le mot SERVICE).



L'étiquette Service Après-Vente se trouve dans le portillon du filtre ou à l'arrière de la machine.
- Votre adresse complète.
- Votre numéro de téléphone et le préfixe. Contactez de préférence le Service Après-Vente du Revendeur qui vous a fourni l'appareil.

TRANSPORT ET DÉPLACEMENT

1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet.
3. Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau et de vidange.
4. Laissez couler le reste de l'eau hors de l'appareil et des tuyaux (voir le chapitre “Vidange de l'eau résiduelle”). Laissez refroidir l'eau, afin d'éviter tout accident.
5. Pour déplacer plus facilement la machine, retirez un peu la poignée située dans la partie inférieure avant (en option sur certains modèles) à la main puis tirez-la jusqu'à la butée avec le pied. Repoussez ensuite la poignée dans sa position stable d'origine.
6. Transportez la machine à laver à la verticale.

REMARQUE IMPORTANTE : N'utilisez pas l'appareil lorsque la poignée est retirée.



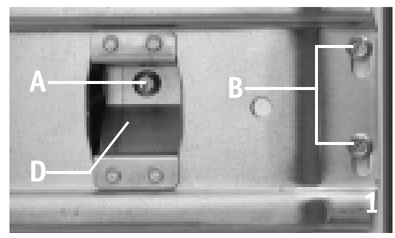
INSTALLATION

Retrait du bridage de transport

L'appareil est équipé d'un bridage de transport, afin d'éviter tout endommagement éventuel de l'appareil en cours de transport.
Avant de mettre l'appareil en service, il faut OBLIGATOIREMENT retirer le bridage de transport à l'arrière.

1. Dévissez les deux vis **A** et les quatre vis **B** avec un tournevis plat ou un tournevis pour écrous hexagonaux n° 8.
2. Retirez le bridage de transport.
3. Replacez les quatre vis extérieures **B** de la machine et serrez-les.
4. Retirez les deux joints **C** du support du flexible et clipsez-les dans les orifices de la machine **D**.

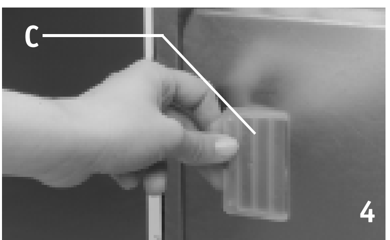
Remarque : n'oubliez pas de revisser et de resserrer les quatre vis extérieures B.

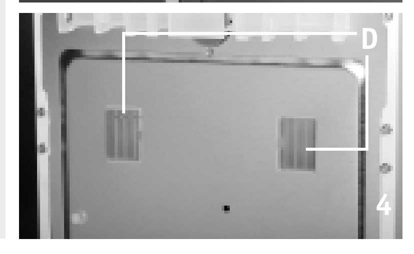




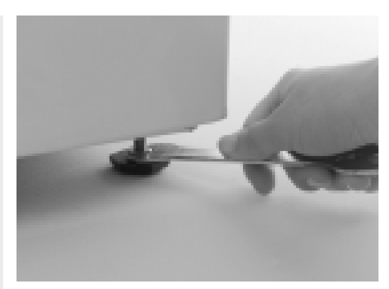








Réglage des pieds

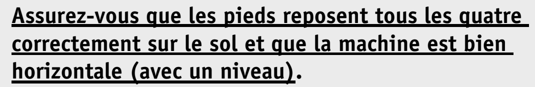


Installez l'appareil sur une surface plane, à proximité des connexions électriques, d'eau et d'évacuation.

Compensez les petites inégalités du sol en réglant les pieds de l'appareil (ne placez jamais un morceau de bois, de carton ou un objet similaire, etc.) :

1. Desserrez le contre-écrou à l'aide de la pince fournie.
2. Réglez la hauteur du pied à la main.
3. Resserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.





Assurez-vous que les pieds reposent tous les quatre correctement sur le sol et que la machine est bien horizontale (avec un niveau).

L'appareil peut être installé dans un espace de 40 cm de largeur et de 63 cm de profondeur.

Remarque : si vous installez la machine sur de la moquette, réglez les pieds de manière à laisser un espace suffisant en dessous de la machine pour que l'air puisse circuler.

Raccordement du tuyau d'arrivée d'eau.



1. Vissez soigneusement le tuyau d'arrivée sur le robinet, à la main.
2. Vérifiez que le tuyau ne forme pas de noeud.
3. Vérifiez l'étanchéité des raccordements du robinet et de l'appareil en ouvrant le robinet à fond.

Si le tuyau n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau de longueur suffisante résistant à la pression (minimum 1000 kPa - en conformité avec EN 50084).

Vérifiez régulièrement que le tuyau d'arrivée ne présente ni signes de fragilisation, ni fissures. Le cas échéant, remplacez-le.

La machine peut être branchée sans clapet anti-retour.



Sécurité hydraulique

(selon les modèles)

- Vissez soigneusement le tuyau d'arrivée au robinet. Ouvrez le robinet à fond et vérifiez que le raccordement est bien étanche.
- L'appareil ne doit en aucun cas être connecté au mitigeur d'un chauffe-eau non pressurisé !
- Le tuyau d'arrivée d'eau et le boîtier de raccordement plastique contiennent des composants électriques : Le tuyau flexible ne doit pas être coupé et le boîtier ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Si le tuyau flexible est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil et remplacez-le.

Si le tuyau flexible n'est pas suffisamment long, remplacez-le par un tuyau avec sécurité hydraulique de 3 m de long (disponible auprès du Service Après-Vente ou chez votre Revendeur). Assurez-vous que l'opération est réalisée par un technicien qualifié.





Raccordement du tuyau de vidange

1. Décrochez le tuyau de vidange des fixations de gauche et de droite, voir la flèche A dans la figure.

Remarque importante :

NE desserrez PAS le raccord du tuyau de vidange du côté droite, voir la flèche B dans la figure. Sinon, il y aurait un risque de fuite et de s'ébouillanter avec l'eau chaude.

2. Fixez la crosse de vidange coudée (**C**) à l'extrémité libre du tuyau de vidange.
3. Connectez le tuyau de vidange au siphon ou accrochez-le au rebord d'un évier avec la crosse de vidange.
   Les petits lavabos ne conviennent pas.
   Le bord de l'évier ne doit pas se situer à plus de 100 cm du sol.

Si vous devez rallonger le tuyau, utilisez un tuyau flexible de mêmes dimensions et serrez les raccords à l'aide de colliers de fixation pour tuyaux flexibles.
Longueur maximale du tuyau de vidange : 2,50 m.
Hauteur d'écoulement maximale (crosse de vidange) : 100 cm.
Hauteur d'écoulement minimale : 55 cm.

Remarque importante :
Vérifiez que le tuyau de vidange ne forme pas de noeuds et ne risque pas de tomber pendant le fonctionnement.

